

COLORS A MAGAZINE ABOUT THE REST OF THE WORLD

Verano 2057

Colors 271: Bienvenidos a Vörland

¿Qué sucederá si el planeta sigue calentándose? ¿Deberemos beber el agua de las charcas, mudarnos a iglúes en el Polo Norte, afeitar a los osos polares o llevar siempre en el bolso un kit para los huracanes? COLORS ha tratado de investigarlo mandando a su equipo editorial al futuro y de visita a Vörland, una isla de la costa escandinava donde el clima es perfecto y donde, además, suceden muchas cosas.

Durante siglos, Vörland fue considerada como una isla helada e inhóspita. Pero no sólo sobrevivió brillantemente a los duros tiempos del final de la Era del Petróleo y de la Sexta Extinción Masiva, fruto del calentamiento global, sino que encima se ha convertido en uno de los destinos turísticos más apreciados del mundo. Aquí las temperaturas son suaves, la vegetación exuberante y las playas abundantes y arenosas: nada que ver con los tórridos veranos del sur de Europa. Porque los lugareños —en su mayoría escandinavos cubiertos con una doble capa de filtro solar— prestaron atención a la señal de alarma emitida por los científicos con relación al cambio climático y se pusieron manos a la obra para convertir la isla en un oasis verde, capaz de utilizar sus recursos sin crear residuos.

¿Unos cuantos ejemplos? Por supuesto. Para empezar, si quieres ir a Vörland olvídate de los aviones; son demasiado contaminantes. Tendrás que ir en el globo-taxi de aire caliente del señor Lennart y confiar en que la naturaleza sea benévola contigo. Para comprar cualquier cosa, deberás ofrecer tu tiempo o pagar en karbons, la moneda oficial desde que el euro cayó en desuso y la economía se vinculó con el dióxido de carbono. Si tienes ganas de charlar, pasa por casa de Klara Åkerlund, la siete veces campeona del Trofeo de Energía Limpia de Vörland. Es un auténtico genio en el campo de la autosuficiencia energética. O visita la sede de Vör Air y pregunta a su propietario, el señor Félix Vindsson, por qué decidió dejar de producir piezas para aviones y dedicarse al negocio verde de la fabricación de aerogeneradores eólicos. Por último, si buscas una gasolinera encontrarás una cerca de los campos de biocarburante. Abandonada durante años, es ahora el Monumento a la Era del Petróleo.

Redazione / Editorial Office
Fabbrica, Via Ferrarezza
31020 Catena di Villorba
(Tv) Italy

t +39 0422 516111
f +39 0422 516308
e colors@colors.it
w colorsmagazine.com

Editore: Fabbrica S.p.A.
Villa Minelli
31050 Ponzano (Tv) Italia
Società a Socio Unico
Cap. Soc. € 4.128.000 i.v.
Società Coordinata e Diretta
da Benetton Group S.p.A.
C.F./R.I. di Treviso
n° 01926330265
R.E.A. n° 177353
P. Iva 01926330265
Cod. Iso: IT 01926330265

Si esta guía de la isla de Vörland no te sirve, ve a la segunda parte de la revista. Allí encontrarás las Páginas Verdes, una insólita enciclopedia del desarrollo sostenible y de todo —o de casi todo— lo que es benéfico y verde. Cosas que ya puedes hacer en el mundo. Recopiladas en colaboración con el Departamento de Ciencias y Tecnologías Químicas y de los Biosistemas de la Universidad de Siena (Italia).

COLORS 271, publicado en 3 ediciones bilingües y distribuido en 40 países, llegará a los quioscos en junio de 2007.

www.colorsmagazine.com
www.benetton.com/colorspress71

Junio 2007

COLORS A MAGAZINE ABOUT THE REST OF THE WORLD

COLORS: que es

Una revista, una antología musical de cd y documentales, libros y exposiciones

Fundada en 1991, partiendo de una idea de Luciano Benetton y Oliviero Toscani, bajo la dirección de Tibor Kalman, sobre la convicción de que las diferencias son positivas y de que todas las culturas tienen igual valor, hoy COLORS entra en el marco de las actividades editoriales de Fabbrica, centro de investigación sobre la comunicación de Benetton. En el nuevo complejo arquitectónico de Fabbrica, restaurado y ampliado por el arquitecto japonés Tadao Ando, se encuentra la sede de su redacción, que cuenta además con una red de colaboradores externos repartidos por todos los rincones del planeta.

COLORS se expresa especialmente a través de imágenes: un medio universal para alcanzar el mayor número de personas de manera impactante e inmediata. Con su lenguaje visual, COLORS abarca desde temas de gran compromiso como la ecología, los conflictos del mundo, la lucha contra el SIDA, hasta temas más divertidos como compras, moda, juguetes, pero siempre recreados con un ojo anticonvencional y desacralizador.

Del número 41 al 60, COLORS puso atención en las diferentes «comunidades» que habitan el planeta describiéndolas a través de fotografías y entrevistas *ad hoc* que narran con sencillez e inmediatez la íntima belleza de cada ser humano. Tras un paréntesis de un año en Nueva York, donde con su estilo inconfundible la revista adquirió vitalidad y visibilidad entre los medios estadounidenses, COLORS seguirá adelante con su proyecto de investigación y documentación desde Fabbrica.

Vendida en más de 40 países, publicada en 3 ediciones y en 4 idiomas, presente en Internet con uno de los sitios más visitados y premiados por la crítica, COLORS es una revista trimestral que llega a los jóvenes de todo el mundo.

LOS PROYECTOS DE COLORS

Hoy COLORS es no sólo una revista sino un modo de comunicarse y utilizar los distintos lenguajes de la comunicación para interpretar el mundo. La experiencia y el bagaje cultural de COLORS han dado a luz un gran número de proyectos editoriales.

COLORS Music. Una antología musical fundada en la idea de que la música, al igual que las imágenes, constituye un medio universal que supera todas las barreras y alcanza el máximo número de personas con gran fuerza e inmediatez. COLORS Music selecciona música de distintas regiones del mundo para presentarla en versión inédita en el contexto contemporáneo. Ya fueron producidas las compilaciones *Nordic*, *Cumbia*, *Ottomanic* y *Rio Funk* en colaboración con Irma Records, la etiqueta internacional de Sony Music.

COLORS Libros. Desde el best-seller *1000 Extra/ordinary Objects* y *1000 SIGNS*, publicados con Taschen, hasta la colección con Skira Editore, con los

Redazione / Editorial Office
Fabbrica, Via Ferrarezza
31020 Catena di Villorba
(Tv) Italy

t +39 0422 516111
f +39 0422 516308
e colors@colors.it
w colorsmagazine.com

Editore: Fabbrica S.p.A.
Villa Minelli
31050 Ponzano (Tv) Italia
Società a Socio Unico
Cap. Soc. € 4.128.000 i.v.
Società Coordinata e Diretta
da Benetton Group S.p.A.
C.F./R.I. di Treviso
n° 01926330265
R.E.A. n° 177353
P. Iva 01926330265
Cod. Iso: IT 01926330265

libros *Hunger* y *Pagine Gialle*. Un fuerte compromiso editorial hecho posible, entre otros, por la red de corresponsales y fotógrafos de COLORS en todo el mundo.

COLORS Exposiciones. COLORS ha organizado exposiciones en sedes prestigiosas, en ciudades como Florencia, Roma, Londres, Estambul, Madrid, Barcelona, Maastricht y Budapest.

COLORS Documentales. Una nueva generación de documentales para llamar la atención sobre temas importantes que conciernen al mundo en su diversidad y para dar voz a las historias de gente común: desde Hong Kong hasta la Patagonia y la *favela* de Rocinha en el lago de Aral, que obtuvo el primer premio en el Festival de cine de Turín, en la sección documentales.

www.colors magazine.com

www.fabrica.it